

お茶の水音楽論集

第 18 号

永原恵三先生還暦記念特別号

平成 28 年 (2016 年) 4 月

お茶の水音楽研究会

OTYANOMIZU ONGAKU RONSYŪ

Journal of the Musicological Society of Ochanomizu University

**A festschrift for Dr.NAGAHARA Keizo
on his sixtieth birthday**

Vol . 18

Heisei 28 (2016) April

OTYANOMIZU ONGAKU KENKYŪ-KAI

目次

卷頭言 Foreword 永原 恵三 NAGAHARA Keizo	1
-----------------	-------------------------------	---

寄稿論文 Article Contributions

民俗芸能と「心の復興」 —東日本大震災後の福島県の民俗芸能の継承状況から— Folk performing arts and “mental rehabilitation”: the current transmission of folk performing arts in Fukushima after the Great East Japan Earthquake	..... 一柳 智子 ICHIYANAGI Tomoko	3
マリー・フォン・リンデマンの回想録からみるシューマンと合唱協会の活動 The activities of Robert Schumann and his choral society seen from Marie von Lindemann’s memoir	..... 井上 登喜子 INOUE Tokiko	13
問いがひらかれるときI—フィールドワークの日常性— When the question arises (I): fieldwork, relationship and everyday life	..... 海野 るみ UMINO Rumi	25
フーゲー・ヴォルフのオペラにおけるリート挿入と引用 Insertions and quotations of lieder in Hugo Wolf’s operas	..... 梅林 郁子 UMEBAYASHI Ikuko	33
昭和初期における台北第一師範学校附属小学校の唱歌教育 —『標準唱歌学習帖』と『唱歌科教授提要』に見る教材観と指導法— Music education of primary school attached to Taihoku First Normal School in the early Showa era : viewpoint of teaching materials and teaching methods found in <i>Hyojun Shoka</i> <i>Gakushu Cho</i> and <i>Shoka-ka Kyoju Teiyo</i>	..... 岡部 芳広 OKABE Yoshihiro	45

明治後期における熊本の能楽—1903年-5年の公演にみる—

The *noh* of Kumamoto in the later period of the Meiji era :

from the records of performances from 1903 to 1905

..... 奥山 けい子 57
OKUYAMA Keiko

語り物の仏教声楽の旋律形成過程—玄雲『声塵要次第』を通して—

The melody formation process of the Buddhist chant of *katarimono* (musical narratives) :

focusing on *Shōjin'yō Shidai* written by Gen'un

..... 澤田 篤子 69
SAWADA Atsuko

朗読としてのドイツリート—シューベルト・レーヴェの『魔王』—

German lied from the aspect of recitation:

different text settings of "Erlkönig" by Schubert and Loewe

..... 次郎丸 智希 81
JIROMARU Tomoki

政治的磁場としてのラジオと音楽—1940年代プーランクの音楽活動・作品と
放送局との関係より—

A study of F.Poulenc's musical activities and works for radio broadcast during the

1940s: their political background during the German Occupation

..... 田崎 直美 91
TAZAKI Naomi

東京女子高等師範学校附属小学校の作業教育カリキュラム開発における「題材」研究
—唱歌専科訓導玉村なみと低学年担任訓導との協働を中心に—

The research of "subject matter" on the curriculum development for *sagyō*

kyoiku at the elementary school attached to Tokyo Women's Higher Normal School:

focusing on the cooperative relationship between music teacher TAMAMURA Nami

and primary grade teachers

..... 塚原 健太 101
TSUKAHARA Kenta

戦前の樺太における三曲の普及についての—考察—雑誌『三曲』を中心に—

A Study of the spread of *sankyoku* in pre-war Sakhalin: centering on the journal *Sankyoku*

..... 福田 千絵 113
FUKUDA Chie

『魏氏楽譜』六巻本における釈奠楽と琴楽
 一名古屋城蔵『中御座之間北御庭惣絵』における聖堂と障壁画「楽器図」の考察を
 踏まえて—

Confucian sacrificial ritual music (*shakutengaku*) and Chinese *qin* music (*kingaku*) in the six-volume edition of Mr. Gi's music book (*Gishigakufu*): based on the investigation of the images of confucian sacred hall (*seidō*) in the painting of northern courtyard in the room of central seats (*Nakagoza no ma kita oniwa sōe*) and the partition painting "Picture of Various Musical Instruments" ("Gakki-zu") preserved in Nagoya castle

..... 楊 桂香 123

YANG kueihsiang

投稿論文 Research articles

鉄道駅において使用される発車メロディに対する聴取
 —記号学の原理を適用した言語的置換の様相の検討—

Ways of listening to departure sign melodies at the train stations:

an examination of one aspect of language substitution applying the elements of semiology

..... 五十嵐 美香 139

IGARASHI Mika

近世流行歌謡における「物尽し」—阿波屋定次郎の「はやりうた」を例に—

Enumeration as a rhetoric of popular songs: a study of song books published by Awaya

Sadajirō in the early modern Japan

..... 黒川 真理恵 153

KUROKAWA Marie

三木楽器の帳簿（1902-1940）にみるピアノの購買者と社交

—大阪企業家ミュージアムと大阪倶楽部を指標に—

The sociality of Miki Gakki's piano consumers(1902-1940):

the case of an Osaka Club

..... 齊藤 紀子 165

SAITO Noriko

ドイツ語圏における日本音楽研究—ケルン日本文化会館の活動から—

Studies and performances of Japanese music in German-speaking areas:

focusing on the concerts managed by Japanisches Kulturinstitut Köln

..... 田辺 沙保里 175

TANABE Saori

浅草オペラを担った人々とその活動について
—東京少女歌劇団を事例として—

On the performers of the Asakusa Opera and their activities:

the Tokyo Girls' Opera Company 中津川 祥子 187
NAKATSUGAWA Sachiko

タイの音楽家プラシッド・シラパバンレン (1912-1999) と
シヤム国立舞踊音楽学校舞踊団の来日公演 (1935年)

Thai musician Prasidh Silapabanleng (1912-1999) and the Siam National School of Dance
and Music: their dance and music performance tour in Japan (1935)

.....山下 暁子 199
YAMASHITA Akiko

手風琴の曲集の新聞広告について

—箸尾竹軒著『手風琴獨案内』の広告分析を中心に—

A study of a newspaper advertisement of the music collection of the *tefūkin*,
focusing on *Tefūkin hitori annai* by Chikuken Hashio

..... 渡邊 佐恵子 213
WATANABE Saeko

研究ノート Research notes

弦楽器コラの今日性—皮革糸巻と日本製金属糸巻—

Kora, an African chordophone today: leather tuning rings and Japanese tuning pegs

..... 上野 千佳子 229
UENO Chikako

歌手ポリーヌ・ヴィアルド - ガルシアの音楽観と人物像について

—ユリウス・リーツへの書簡集より—

Pauline Viardot-García's view of music and personality in her letters to Julius Rietz

..... 水越 美和 239
MIZUKOSHI Miwa

翻訳 Translation

『谿山琴況』日本語訳 (上)

The Japanese translation of *Xi Shan Qin Kuang*, a 17th-century Chinese book

on *qin* music (1) 桐尾 亮子 247
TOGAO Ryoko